Installation Guidelines

For

Manual Transfer Switches 6375 / 6377

⚠ DANGER!

⚠ **NOT INTENDED FOR USE IN CRITICAL LIFE SUPPORT APPLICATIONS.**

⚠ **ONLY QUALIFIED ELECTRICIANS OR CONTRACTORS SHOULD ATTEMPT INSTALLATION!**

This manual should remain with the unit.

This manual must be used in conjunction with the appropriate owner's manual.

Forward

Thank you for purchasing a Generac Single Load Manual Transfer Switch to safely connect a portable generator to your home or business (single phase only), recommended to be used as the disconnect panel for a single 120/240VAC load or to feed a subpanel for multiple loads, see Installation Diagrams for typical installations. Use where the main electrical panel is located indoors. This product is suitable for service entrance equipment.

READ THIS MANUAL THOROUGHLY. This manual has been prepared to familiarize personnel involved with the installation of transfer switches with the manufacturer's installation requirements. Information and instructions contained herein are not intended to replace or supersede, local, state, or national safety, electrical, and building codes pertaining to such installations. Applicable laws, codes, and standards must always take precedence over the recommendations contained herein. Always check with the local Authority Having Jurisdiction (AHJ) for the codes or standards that apply.

Only authorized dealers or qualified, competent installation contractors or electricians thoroughly familiar with applicable codes, standards, and regulations should install this transfer switch. The installation must be in strict compliance with all codes, standards, and regulations.

It is not intended that this manual be used by any unqualified person for the purpose of installing a transfer switch. Installation, inspection, and testing of the system must be attempted only by competent, qualified electricians or installation contractors who are familiar with the equipment and with all installation codes and requirements.

It would be impossible to provide details for every installation configuration. For this reason, much of the information in this manual is general in nature. Illustrations of typical installations are not intended to serve as specific installation plans, but may be used in the planning and design process when considering the selection and purchase of a generator set for standby power applications. Always have the unit specific drawings and manuals on hand before beginning any installation.

⚠ DANGER!

If a portable generator is used to power electrical load circuits normally powered by a utility power source, it is required by code to install a transfer switch. The transfer switch must effectively isolate the electrical system from the utility distribution system when the generator is operating. Failure to isolate an electrical system by such means may result in damage to the generator and may also result in injury or even death to utility power workers due to backfeed of electrical energy.

After the transfer switch has been installed, do nothing that might render the installation in non-compliance with such codes, standards, and regulations. Every effort was made to ensure that the information in this manual was both accurate and complete at the time it was released. However, the manufacturer reserves the right to change, alter, or otherwise improve this product at any time without notice.

WARNING!

California Proposition 65

Engine exhaust and some of its constituents are known to the state of California to cause cancer, birth defects, and other reproductive harm.

WARNING!

California Proposition 65

This product contains or emits chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects, and other reproductive harm.

Table of Contents

Forward ii

Section 1 Safety

1.1 Introduction 1
1.2 Safety Rules 1
1.3 General Hazards 2
1.4 Electrical Hazards 2
1.5 Fire Hazards 3
1.6 Explosion Hazards 3
1.7 Standards Index 3

Section 2 Installation

2.1 Required Tools 5
2.2 Specifications 5
2.3 Transfer Switch Installation 5
2.4 Wiring Diagram 7

Section 3 Operation

3.1 When a Power Failure Occurs 9
3.2 When Utility Power is Restored 9

This page intentionally left blank.

Section 1 Safety

1.1 — Introduction

Thank you for purchasing a Generac Transfer Switch to safely connect a portable generator to a single circuit in your home or business (single phase only) for standby power applications. Product features include:

- Generator Main and Utility Mains mechanically interlocked to prevent utility and generator from feeding circuit at the same time
- This transfer switch is intended to be surface mounted next to an existing load center and wired to one circuit breaker in the main panel.

Read this manual thoroughly. If any portion is not understood, contact the nearest Authorized Generac Service Dealer for clarification. These individuals are trained/qualified service technicians familiar with the control systems and available options, and also have full access to drawings, publications, and other information required for a successful installation.

1.2 — Safety Rules

Throughout this publication, DANGER, WARNING, CAUTION, and NOTE boxes are used to alert personnel to special instructions about a particular operation that may be hazardous if performed incorrectly or carelessly. Observe them carefully. They indicate:

⚠ DANGER!

Indicates a hazardous situation or action that, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING!

Indicates a hazardous situation or action that, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION!

Indicates a hazardous situation or action that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTE: Notes provide additional information important to a procedure or component.

These safety warnings cannot eliminate the hazards they indicate. Observing safety precautions and strict compliance with the special instructions while performing the action or service are essential to preventing accidents.

Four commonly used safety symbols accompany DANGER, WARNING, and CAUTION boxes and the type of information each indicates: This symbol points out important safety information that, if not followed, could endanger personnel and/or property.



This symbol represents the potential for an Explosion Hazard.



This symbol represents the potential for a Fire Hazard.



This symbol represents the potential for an Electrical Shock Hazard.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This manual contains important instructions that should be followed during installation of the transfer switch. The manufacturer suggests that these safety rules be copied and posted in potential hazard areas. Safety should be stressed to all installers, operators, potential operators, and service and repair technicians for this equipment.

The manufacturer cannot anticipate every possible circumstance that might involve a hazard. The warnings in this manual, and on tags and decals affixed to the unit, are not all-inclusive. If using a procedure, work method, or operating technique the manufacturer does not specifically recommend, ensure that it is safe for others. Also make sure the procedure, work method, or operating technique used does not result in unsafe conditions.

1.3 — General Hazards

- For safety reasons, the manufacturer recommends that this equipment be installed, serviced, and repaired by an Authorized Service Dealer or other competent, qualified electrician or installation technician who is familiar with all applicable codes, standards, and regulations.
- Ensure that the transfer switch is installed, operated, and serviced in accordance with the manufacturer's instructions and recommendations. Following installation, do nothing that might render the unit unsafe or in noncompliance.
- Keep the area around the transfer switch clean and uncluttered. Remove any materials that could become hazardous.
- When working on this equipment, remain alert at all times. Never work on the equipment when physically or mentally fatigued.
- Inspect the portable generator regularly, and promptly repair or replace any worn or damaged components using only factory approved parts and procedures.

1.4 — Electrical Hazards

- All generators produce dangerous electrical voltages and can cause fatal electrical shock. Utility power delivers extremely high and dangerous voltages to the transfer switch as well as the generator when it is in operation. Avoid contact with bare wires, terminals and other connections. Ensure all covers, guards, and barriers are in place, and that they are properly secured and/or locked before operation. If work must be done around an operating unit, stand on an insulated, dry surface to reduce potential shock hazard.
- Do not handle any kind of electrical device while standing in water, while barefoot, or while hands or feet are wet. DANGEROUS ELECTRICAL SHOCK MAY RESULT.
- If it is necessary to stand on metal or concrete while installing, operating, servicing, or repairing this equipment, lay down a dry wooden platform and cover with insulated mats before beginning.
- Verify that the portable generator is properly grounded.
- Wire gauge sizes of electrical wiring, cables, and cord sets must be adequate to handle the maximum electrical current (ampacity) to which it will be subjected.
- Before installing or servicing equipment, verify that all power voltage supplies are positively turned off at their sources. Failure to do so can result in hazardous and possibly fatal electrical shock.
- Connecting a portable generator to an electrical system normally supplied by an electric utility is by means of the transfer switch so as to isolate the generator's electric system from the electric utility distribution system when the portable generator is operating. Failure to isolate the two electric system power sources from each other by such means will result in damage to the portable generator and may also result in injury or death to utility power workers due to backfeed of electrical energy.
- In case of accident caused by electric shock, immediately shut down the source of electrical power. If this is not possible, attempt to free the victim from the live conductor. AVOID DIRECT CONTACT WITH THE VICTIM. Use a nonconducting implement, such as a dry rope or board, to free the victim from the live conductor. If the victim is unconscious, apply first aid and get immediate medical help.
- Do not wear jewelry when working on this equipment. Jewelry can conduct electricity resulting in electric shock, or may get caught in moving parts resulting in injury.

1.5 — Fire Hazards

- Keep a fire extinguisher near the portable generator and transfer switch at all times. Keep the extinguisher properly charged and be familiar with its use. Direct any questions to the local fire department.

  NOTE: DO NOT use any carbon tetra-chloride type fire extinguishers. These fire extinguishers emit toxic fumes and the liquid can damage wiring insulation.

1.6 — Explosion Hazards

- Do not smoke around the generator. Immediately wipe up any fuel or oil spills. Ensure that no combustible materials are left in the generator compartment, or on or near the generator, as FIRE or EXPLOSION may result. Keep the area surrounding the generator clean and free of debris.
- All types of fuels are potentially FLAMMABLE and/or EXPLOSIVE and must be handled with care. Inspect the fuel system frequently and correct any leaks immediately. Be sure fuel supply lines are properly installed, purged, and leak tested before placing the generator set into service.

1.7 — Standards Index

Be sure the transfer switch is in strict compliance with all applicable local, state, and federal laws, codes, and regulations pertaining to such installations. Always use the current version or edition of the applicable law, code, and regulation as it applies to the local jurisdiction.

⚠ WARNING!

⚠ Generac transfer switches should be installed by a professional electrician familiar with electrical wiring and codes, and experienced in working with generators. Generac accepts no responsibility for accidents, damages or personal injury caused by incorrect installation. This transfer switch is intended for surface mounting OUTDOORS. Our transfer switches are UL listed to UL Standard 1008 and meet the criteria of National Electrical code Article 702.6 for Optional Standby Systems.

⚠ If using the generator and transfer switch for larger appliances, such as electric water heaters, clothes dryers, electric ranges and small air conditioners, check the labels on the appliances to be sure they do NOT exceed the rating of the generator. No appliance should have an amperage rating that exceeds the individual breaker rating in the transfer switch (15 or 30 amps).

This page intentionally left blank.

Section 2 Installation

2.1 — Required Tools

Tools and Items Needed for Installation:

- 1/4” and 11/32” nut drivers
- Straight blade and Phillips screwdriver
- Electric drill, anchors and screws to mount transfer switch to wall
- Wire cutter/stripper
- Wire connectors
- Power Cord to connect generator to switch

2.2 — Specifications

Table 1: SPECIFICATIONS

Model	6375	6377
Max Generator Size in Watts	1875	7500
Max Amps	15 Amps @ 125 Volts	30 Amps @ 125/250 Volts
NEMA Configuration of Power Inlet	5-15	L14-30
Voltage	125 Volts	125/250 Volts
NEMA Type Enclosure	3R - Outdoor	3R - Outdoor
Phase	1	1
Minimum Gauge / Cord Size	12/3	10/4

⚠ DANGER!

HAZARDOUS VOLTAGES ARE PRESENT INSIDE TRANSFER SWITCH ENCLOSURES THAT CAN CAUSE DEATH OR SEVERE PERSONAL INJURY. FOLLOW PROPER INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE PROCEDURES TO AVOID HAZARDOUS VOLTAGES.

⚠ DANGER!

TURN OFF THE MAIN CIRCUIT BREAKER IN THE LOAD CENTER BEFORE STARTING INSTALLATION.

2.3 — Installation Procedure

Model 6375 – 15 amp Furnace Transfer Switch

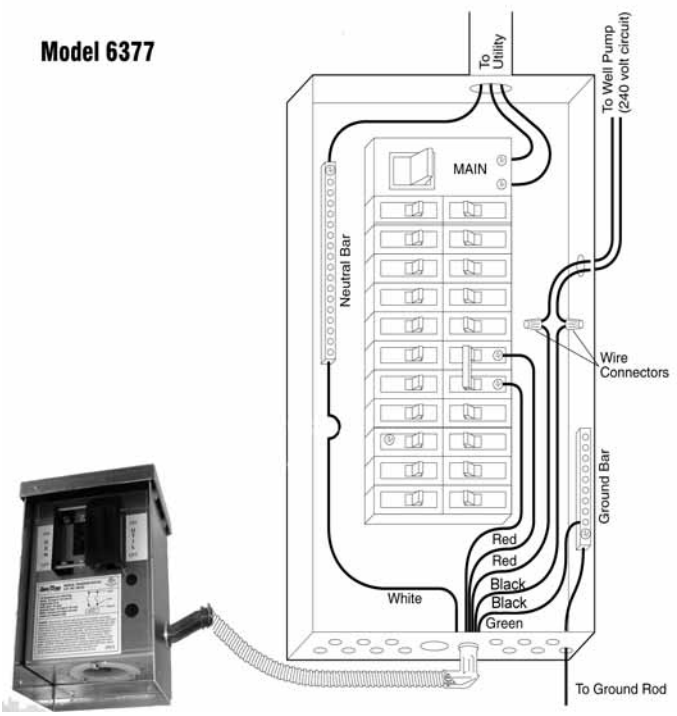
1. Turn off the main circuit breaker in the load center before starting installation.
2. Furnace transfer switch can be installed to the left or right side of load center. Trial fit the unit, holding up to the wall about 18” from the center of the load center, and mark the location of the transfer switch and end of harness at load center.
3. Remove the load center cover.

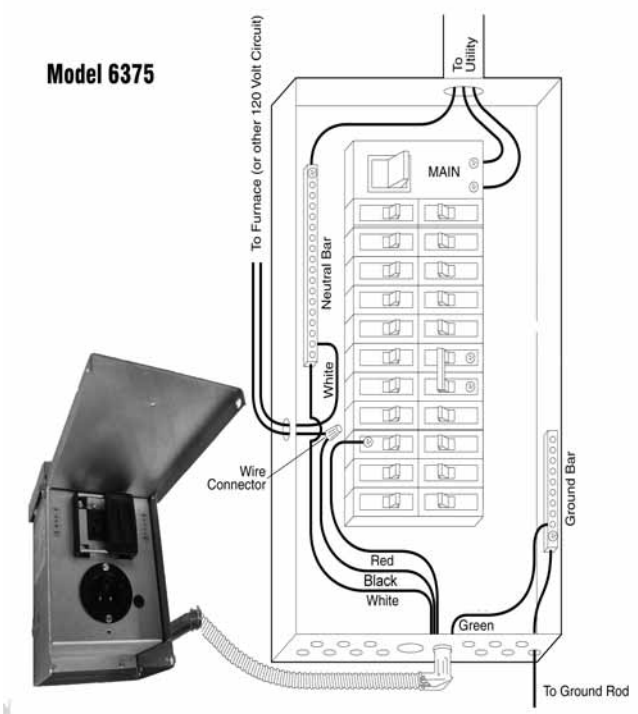
4. Locate and remove a ½" KO from the bottom of the load center where marked in Step 1. Insert harness wires from transfer switch through KO and install conduit fitting.
5. Remove and retain the two screws that secure interior assembly to the transfer switch enclosure.
6. Lift and pull out interior assembly to provide access to the four (4) mounting holes at the back of the enclosure. Mount transfer switch enclosure in desired position using installer-provided fasteners through the four (4) mounting holes in back of enclosure. Re-install interior assembly into enclosure (be sure not to pinch any wires between the enclosure and interior assembly) by hooking the top of the interior assembly deadfront over the studs on the inside of the enclosure and securing the interior assembly to the enclosure with the two screws removed in Step 4. You are now ready to connect the transfer switch wires to the desired circuit inside the load center.
7. Turn OFF the circuit breaker in the load center that you want to connect to the transfer switch. Loosen the screw that secures the wire into the circuit breaker and remove the wire from the circuit breaker.
8. Insert the RED (UTIL) wire from the transfer switch into the circuit breaker and tighten screw.
9. Using a wire connector, connect the wire removed from the circuit breaker in Step 6 with the BLACK (LOAD) wire coming from the transfer switch.
10. Insert and tighten the WHITE (neutral) wire from the transfer switch into the NEUTRAL bar in the load center. Insert and tighten the GREEN (ground) wire from the transfer switch into the GROUND bar in the load center. If there is no ground bar, insert and tighten it into the NEUTRAL bar.
11. Reinstall load center cover. Turn on circuit breaker turned off in Step 6. Transfer switch is now ready for testing and operation.

Model 6377 – 30 amp 2-pole Transfer Switch

1. Turn off the main circuit breaker in the load center before starting installation.
2. This transfer switch can be installed to the left or right side of load center. Trial fit the unit, holding up to the wall about 18" from the center of the Load Center, and mark the location of the transfer switch and end of harness at load center.
3. Remove the load center cover.
4. Open front cover of transfer switch by removing screw near bottom. Remove and retain the two screws that secure interior assembly to the enclosure. Lift and pull out interior assembly.
5. If required, remove KO on the back of the enclosure before mounting the enclosure. Connect fitting to back KO. Then mount enclosure in desired position using installer-provided fasteners through the four (4) mounting holes in back of enclosure, and seal the four mounting fasteners.
6. If required, remove side KO(s) and install appropriate fittings and conduit.
7. Pull in appropriate quantity, size and color (green/white/black/red) wire into the enclosure.
8. Insert the WHITE (neutral) wire pulled into the enclosure into the "W" terminal on the inlet mounted on the interior assembly and tighten terminal screw OR connect to the WHITE (neutral) pigtail installed on the inlet using a wire connector.
9. Use wire connectors (installer-provided) to make these connections:
    a. Connect the GREEN (ground) wire pulled into the enclosure with the GREEN (ground) pigtail attached to the interior assembly,
    b. Connect the UTIL wire(s) pulled into the enclosure to the RED lead(s) marked UTIL on the interior assembly and
    c. Connect the LOAD wire(s) pulled into the enclosure to the BLACK lead(s) marked LOAD on the interior assembly.
10. Fold wires and re-install interior assembly into enclosure (be sure not to pinch any wires between the enclosure and interior assembly) by hooking the top of the interior assembly deadfront over the studs on the inside of the enclosure and secure the interior assembly to the enclosure with the two screws removed in Step 3. Transfer switch is now ready for testing and operation.

2.4 — Wiring Diagram





This page intentionally left blank.

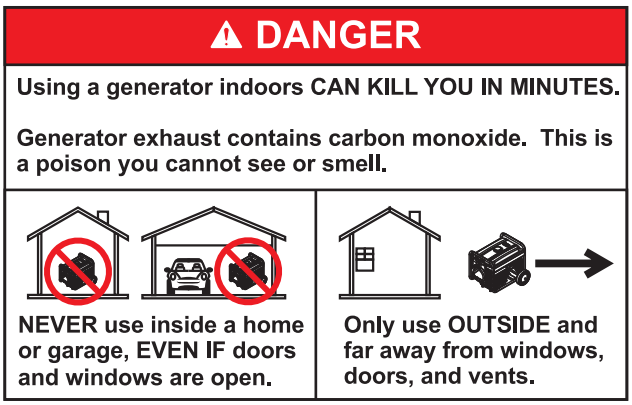
Section 3 Operation

⚠ DANGER!

⚠ NEVER run portable generators indoors or in garages, basements, or sheds. Portable generators should always be used at least 5 feet away from windows, doors, vents, or any other opening. Carbon Monoxide (CO) from a generator is deadly and can kill you in minutes. Read and follow all generator directions before use.

3.1 — When a power failure occurs:

1. Move generator outdoors. Never operate a generator indoors or in an enclosed area.
2. Open the front and bottom covers on the transfer switch.
3. Plug generator cord into generator and the power inlet on the bottom of the transfer switch. Start generator.
4. Turn UTIL breaker OFF (down) and slide interlock mechanism over UTIL breaker.
5. Turn GEN breaker ON (up) and generator power should start to power the load(s).



3.2 — When utility power is restored:

1. Turn OFF (down) the GEN breaker on transfer switch and slide the interlock mechanism over GEN breaker.
2. Turn ON (up) the UTIL breaker.
3. Turn off generator and disconnect generator cord. Cool down generator, store generator and cord in dry location.
4. Close cover(s) on transfer switch and secure/lock as needed.

This page intentionally left blank.



Part No. 0K4377 Rev. C 08/02/13 Printed in USA
© Generac Power Systems, Inc. All rights reserved
Specifications are subject to change without notice.
No reproduction allowed in any form without prior written consent from Generac Power Systems, Inc.

Generac Power Systems, Inc.
S45 W29290 Hwy. 59
Waukesha, WI 53189
1-888-GENERAC (1-888-436-3722)
generac.com

GENERAC®

Directrices de instalación

para

Interruptores de transferencia manuales 6375/6377

⚠ ¡PELIGRO!

⚠ **NO ESTÁN DESTINADOS AL USO EN APLICACIONES CRÍTICAS DE SOPORTE A LA VIDA HUMANA.**

⚠ **¡SOLO ELECTRICISTAS O CONTRATISTAS CUALIFICADOS DEBEN INTENTAR LA INSTALACIÓN!**

Este manual debe permanecer con la unidad.

Este manual se debe usar en conjunto con el apropiado manual del propietario.

Prólogo

Gracias por comprar un interruptor de transferencia manual para una única carga de Generac para conectar con seguridad un generador portátil (monofásico solamente) en su hogar o empresa, recomendado para ser usado como tablero de desconexión para una única carga de 120/240 VCA o para alimentar un subtablero para múltiples cargas. Vea los diagramas de instalación para las instalaciones típicas. Úselo donde el tablero eléctrico principal esté ubicado en interiores. Este producto es adecuado para equipos de acometida eléctrica.

LEA ESTE MANUAL MINUCIOSAMENTE. Este manual se ha preparado para familiarizar al personal involucrado en la instalación de interruptores de transferencia con los requisitos de instalación del fabricante. La información y las instrucciones del presente no tienen la intención de sustituir o reemplazar los códigos locales, estatales o nacionales de seguridad, electricidad y construcción relativos a dichas instalaciones. Las leyes, códigos y normas correspondientes siempre deben tener precedencia sobre las recomendaciones dadas en el presente. Siempre compruebe con la Autoridad que tiene jurisdicción local (AHJ) los códigos y normas que correspondan.

Este interruptor de transferencia solo debe ser instalado por concesionarios autorizados, contratistas de instalación o electricistas competentes y cualificados que estén familiarizados con los códigos, normas y reglamentos aplicables. La instalación debe ser con estricto cumplimiento de todos los códigos, normas y reglamentos.

No es propósito de este manual ser usado por ninguna persona no cualificada con el propósito de instalar un interruptor de transferencia. La instalación, inspección y prueba del sistema solo debe ser intentada por electricistas o contratistas de instalación competentes y cualificados, que estén familiarizados con los equipos y con todos los códigos y requisitos de la instalación.

Es imposible proporcionar detalles para cada configuración de instalación. Por esta razón, gran parte de la información de este manual es de naturaleza genérica. Las ilustraciones de instalaciones típicas no tienen el propósito de servir como planes de instalación específicos, pero pueden ser usadas en el proceso de planificación y diseño al considerar la selección y compra de un grupo electrógeno para aplicaciones de alimentación de reserva. Siempre tenga a mano los planos y manuales específicos de la unidad antes de comenzar cualquier instalación.

⚠ ¡PELIGRO!

⚠ **Si se usa este generador portátil para alimentar circuitos de cargas eléctricas normalmente alimentados por una fuente de alimentación del servicio público, los códigos requieren instalar un interruptor de transferencia. El interruptor de transferencia debe aislar efectivamente el sistema eléctrico del sistema de distribución del servicio público cuando funciona el generador. No aislar un sistema eléctrico mediante tales medios puede ocasionar daños al generador y también puede provocar lesiones o la muerte a los trabajadores del servicio público de electricidad debido a la realimentación de energía eléctrica.**

⚠ **Luego de que el interruptor de transferencia haya sido instalado, no haga nada que pudiera hacer que la instalación no cumpla con dichos códigos, normas y reglamentos. Hemos hecho todos los esfuerzos para asegurar que la información y las instrucciones de este manual fueron precisas y completas en el momento de emitir este manual. Sin embargo, el fabricante se reserva el derecho de cambiar, alterar o de alguna otra manera mejorar este producto en cualquier momento sin aviso.**

¡ADVERTENCIA!

California proposición 65

El escape del motor y algunos de sus componentes son conocidos por el Estado de California como causa de cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos.

¡ADVERTENCIA!

California proposición 65

Este producto contiene o emite sustancias químicas que son conocidas por el Estado de California como causa de cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos.

Contenido

Prólogo ii

Sección 1 Seguridad

1.1 Introducción 1
1.2 Reglas de seguridad 1
1.3 Generalidades sobre peligro 2
1.4 Peligros eléctricos 2
1.5 Peligros de incendio 3
1.6 Peligro de explosión 3
1.7 Índice de normas 3

Sección 2 Instalación

2.1 Herramientas requeridas 5
2.2 Especificaciones 5
2.3 Procedimiento de instalación 5
2.4 Diagrama de cableado 7

Sección 3 Operación

3.1 Cuando ocurre una falla de alimentación 9
3.2 Cuando se restablece la alimentación del servicio público 9

Esta página se ha dejado en blanco intencionalmente.

Sección 1 Seguridad

1.1 — Introducción

Gracias por comprar un interruptor de transferencia Generac para conectar con seguridad un generador portátil (monofásico solamente) a un único circuito en su hogar o empresa para aplicaciones de alimentación de reserva. Las características del producto incluyen:

- Disyuntor principal del generador y disyuntor principal del servicio público mecánicamente interbloqueados para evitar que el servicio público y el generador alimenten el circuito al mismo tiempo
- Este interruptor de transferencia está destinado a ser montado en superficie próximo a un centro de cargas existente y ser cableado a un disyuntor en el tablero principal.

Lea este manual minuciosamente. Si alguna parte no se comprende, comuníquese con el Concesionario de servicio autorizado de Generac más cercano para clarificarla. Estas personas son técnicos de servicio capacitados y cualificados, familiarizados con los sistemas de control y las opciones disponibles y también tienen acceso total a los planos, publicaciones y otra información requerida para una instalación exitosa.

1.2 — Reglas de seguridad

En esta publicación, las casillas de PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTA se usan para alertar al personal sobre instrucciones especiales acerca de una operación en particular que puede ser peligrosa si se efectúa de manera incorrecta o imprudente. Obsérvelas cuidadosamente. Indican:

⚠ ¡PELIGRO!

Indica una situación o acción peligrosa que, si no se evita, ocasionará la muerte o lesiones graves.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Indica una situación o acción peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Indica una situación o acción peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar lesiones leves o moderadas.

NOTA: Las notas proporcionan información adicional importante para un procedimiento o componente.

Estas advertencias de seguridad no pueden eliminar los peligros que indican. La observación de las precauciones de seguridad y el cumplimiento estricto de las instrucciones especiales mientras se desarrolla la acción o el servicio son esenciales para la prevención de accidentes.



Cuatro símbolos de seguridad de uso común que acompañan a las casillas de PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN y el tipo de información que indica cada uno: Este símbolo señala información de seguridad importante que, si no se respeta, podría poner en peligro al personal y/o material.



Este símbolo representa la posibilidad de peligro de explosión.



Este símbolo representa la posibilidad de peligro de incendio.



Este símbolo representa la posibilidad de peligro de choque eléctrico.



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Este manual contiene instrucciones importantes que deben ser seguidas durante la instalación del interruptor de transferencia. El fabricante sugiere que estas reglas de seguridad sean copiadas y expuestas en zonas potenciales de peligro. Se debe hacer hincapié en la seguridad con todos los instaladores, operadores, posibles operadores y técnicos de servicio y reparación de este equipo.

El fabricante no puede prever todas las circunstancias posibles que podrían involucrar un peligro. Las advertencias de este manual y los rótulos y etiquetas adhesivas fijadas en la unidad, no son exhaustivas. Si usa un procedimiento, método de trabajo o técnica de funcionamiento que el fabricante no recomienda específicamente, asegúrese de que sea seguro para otras personas. Asegúrese también de que el procedimiento, método de trabajo o técnica de operación usado no produzca condiciones inseguras.

1.3 — Generalidades sobre peligro

- Por razones de seguridad, el fabricante recomienda que este equipo sea instalado, mantenido y reparado por un concesionario de servicio autorizado u otro electricista o técnico en instalaciones competente y cualificado que esté familiarizado con todos los códigos, normas, leyes y reglamentos correspondientes.
- Asegúrese de que el interruptor de transferencia sea instalado, operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones y recomendaciones del fabricante. Después de la instalación, no haga nada que pueda colocar a la unidad en condiciones inseguras o de incumplimiento.
- Mantenga la zona alrededor del interruptor de transferencia limpia y ordenada. Retire todos los materiales que pudieran convertirse en peligrosos.
- Cuando trabaje en este equipo, manténgase alerta en todo momento. Nunca trabaje en el equipo cuando esté fatigado física o mentalmente.
- Inspeccione el generador portátil con regularidad y repare o sustituya sin demora cualquier componente desgastado, dañado o defectuoso usando solo piezas y procedimientos aprobados por la fábrica.

1.4 — Peligros eléctricos

- Todos los generadores producen voltajes eléctricos peligrosos y pueden causar choque eléctrico mortal. La alimentación de servicio público entrega voltajes extremadamente altos y peligrosos al interruptor de transferencia así como al generador cuando está funcionando. Evite el contacto con cables, terminales y otras conexiones desnudas. Asegúrese de que todas las cubiertas, protecciones y barreras estén en su lugar, y que ellas estén adecuadamente fijas y/o bloqueadas antes de la operación. Si deben efectuarse trabajos alrededor de una unidad en funcionamiento, párese sobre una superficie aislada seca para reducir la posibilidad de choque eléctrico.
- No maneje ningún tipo de dispositivo eléctrico mientras esté parado sobre agua o esté descalzo o cuando tenga las manos o los pies mojados. PUEDE PRODUCIRSE UN CHOQUE ELÉCTRICO PELIGROSO.
- Si es necesario pararse sobre metal u hormigón mientras instala, opera, mantiene, ajusta o repara este equipo, coloque una plataforma de madera seca y cúbrala con esteras aislantes antes de comenzar.
- Verifique que el generador portátil esté conectado a tierra correctamente.
- Los tamaños de calibre del cableado eléctrico, cables y conjuntos de cordones de alimentación deben ser adecuados para soportar la corriente eléctrica máxima (capacidad de amperaje) a la que estarán sometidos.
- Antes de instalar o efectuar el mantenimiento de este equipo, verifique que todos los suministros de voltaje de alimentación eléctrica hayan sido desconectados completamente en sus fuentes. En caso contrario, puede producirse choque eléctrico peligroso y posiblemente mortal.
- La conexión de un generador portátil a un sistema eléctrico normalmente alimentado por electricidad del servicio público es por medio del interruptor de transferencia, de manera de aislar el sistema eléctrico del generador del sistema de distribución de electricidad del servicio público cuando el generador portátil está funcionando. No aislar entre sí las dos fuentes del sistema de alimentación eléctrica mediante tal medio ocasionará daños al generador portátil y también puede provocar lesiones o la muerte a los trabajadores del servicio público de electricidad debido a la realimentación de energía eléctrica.
- En caso de accidente causado por choque eléctrico, apague de inmediato la fuente de alimentación eléctrica. Si esto no es posible, intente liberar a la víctima del conductor alimentado. EVITE EL CONTACTO DIRECTO CON LA VÍCTIMA. Use un implemento no conductor, como una cuerda o tabla seca, para liberar a la víctima del conductor alimentado. Si la víctima está inconsciente, aplique primeros auxilios y obtenga ayuda médica de inmediato.
- No use alhajas cuando trabaje en este equipo. Las alhajas pueden conducir electricidad y producir choque eléctrico o pueden ser atrapadas por piezas en movimiento y producir lesiones.

1.5 — Peligros de incendio

- Mantenga un extintor de incendio cerca del generador portátil e interruptor de transferencia en todo momento. Mantenga el extintor cargado correctamente y familiarícese con su empleo. Dirija todas las consultas al departamento de bomberos local.

  NOTA: NO use ningún extintor de incendio tipo tetracloruro de carbono. Estos extintores de incendio emiten emanaciones tóxicas y el líquido puede dañar el aislamiento del cableado.

1.6 — Peligro de explosión

- No fume alrededor del generador. Seque inmediatamente todos los derrames de combustible o aceite. Asegúrese de que no se dejen materiales combustibles en el compartimiento del generador, o en el generador o cerca de este, porque pueden producir INCENDIO o EXPLOSIÓN. Mantenga la zona alrededor del generador limpia y sin residuos.
- Todos los tipos de combustible son potencialmente INFLAMABLES y/o EXPLOSIVOS y se deben manejar con cuidado. Inspeccione frecuentemente el sistema de combustible y corrija de inmediato todas las fugas. Asegúrese de que las tuberías de suministro de combustible sean correctamente instaladas, purgadas y probadas en busca de fugas antes de poner el grupo electrógeno en servicio.

1.7 — Índice de normas

Asegúrese de que el interruptor de transferencia cumpla estrictamente todas las leyes, códigos y reglamentos federales, estatales y locales aplicables pertinentes a tales instalaciones. Siempre use la versión o edición actualizada de la ley, código y reglamento en tanto corresponda a la jurisdicción local.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Los interruptores de transferencia de Generac deben ser instalados por un electricista profesional familiarizado con el cableado y los códigos eléctricos y experimentado en el trabajo con generadores. Generac no acepta ninguna responsabilidad por accidentes, daños o lesiones causados por una instalación incorrecta. Este interruptor de transferencia está destinado solo al montaje en superficie EN EXTERIORES. Nuestros interruptores de transferencia están listados por UL acorde a la norma UL 1008 y satisfacen los criterios del artículo 702.6 del Código eléctrico nacional (NEC) de EE. UU. para Sistemas de reserva opcionales.

Si usa el generador y el interruptor de transferencia para aplicaciones más grandes, tales como calentadores de agua eléctricos, secadores de ropa, cocinas eléctricas y acondicionadores de aire pequeños, compruebe las etiquetas de los artefactos para asegurarse de que ellas NO exceden el valor nominal del generador. Ningún artefacto deberá tener un amperaje nominal que exceda el valor nominal del disyuntor individual en el interruptor de transferencia (15 o 30 A).

Esta página se ha dejado en blanco intencionalmente.

Sección 2 Instalación

2.1 — Herramientas requeridas

Herramientas y artículos necesarios para la instalación:

- Llaves para tuercas de 1/4 in y 11/32 in
- Destornilladores de hoja recta y Phillips
- Taladro eléctrico, anclajes y tornillos para montar el interruptor de transferencia en la pared
- Cortador/pelador de cables
- Conectores de cable
- Cordón de alimentación para conectar el generador al interruptor

2.2 — Especificaciones

Tabla 1: ESPECIFICACIONES

Modelo	6375	6377
Tamaño máximo del generador en vatios	1875	7500
Amperios máx.	15 A con 125 V	30 A con 125/250 V
Configuración de la entrada de alimentación NEMA	5-15	L14-30
Voltaje	125 V	125/250 V
Gabinete tipo NEMA	3R - Exteriores	3R - Exteriores
Fase	1	1
Calibre mínimo del cordón	12/3	10/4

⚠ ¡PELIGRO!

DENTRO DE LOS GABINETES DE LOS INTERRUPTORES DE TRANSFERENCIA EXISTEN VOLTAJES PELIGROSOS QUE PUEDEN CAUSAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES. SIGA LOS PROCEDIMIENTOS CORRECTOS DE INSTALACIÓN, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO PARA EVITAR LOS VOLTAJES PELIGROSOS.

⚠ ¡PELIGRO!

COLOQUE EN OFF EL DISYUNTOR PRINCIPAL DEL CENTRO DE CARGAS ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN.

2.3 — Procedimiento de instalación

Modelo 6375 – Interruptor de transferencia de horno de 15 A

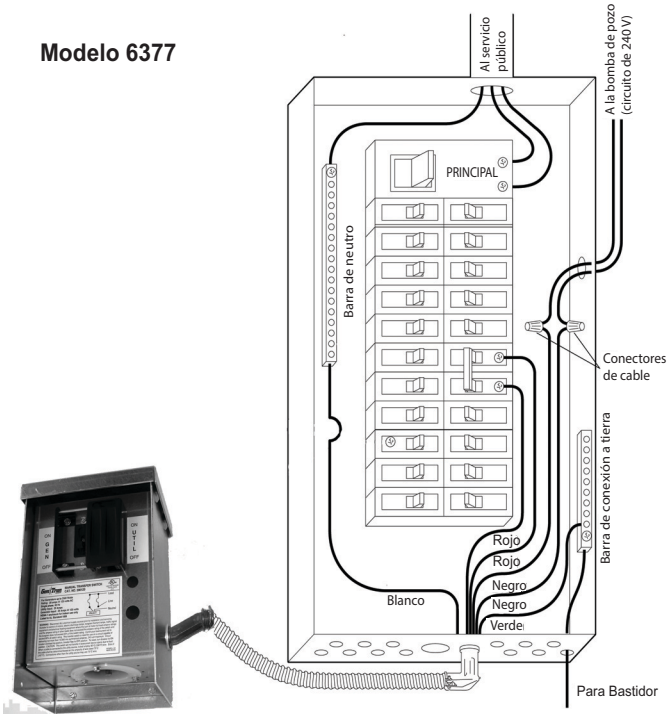
1. Coloque en OFF el disyuntor principal del centro de cargas antes de comenzar la instalación.
2. El interruptor de transferencia de horno se puede instalar en el lado izquierdo o derecho del centro de cargas. Pruebe la posición de la unidad sosteniéndola sobre la pared aproximadamente a 18 in (46 cm) hacia arriba del centro del centro de cargas, y marque la ubicación del interruptor de transferencia y el extremo del arnés en el centro de cargas.
3. Retire la cubierta del centro de cargas.

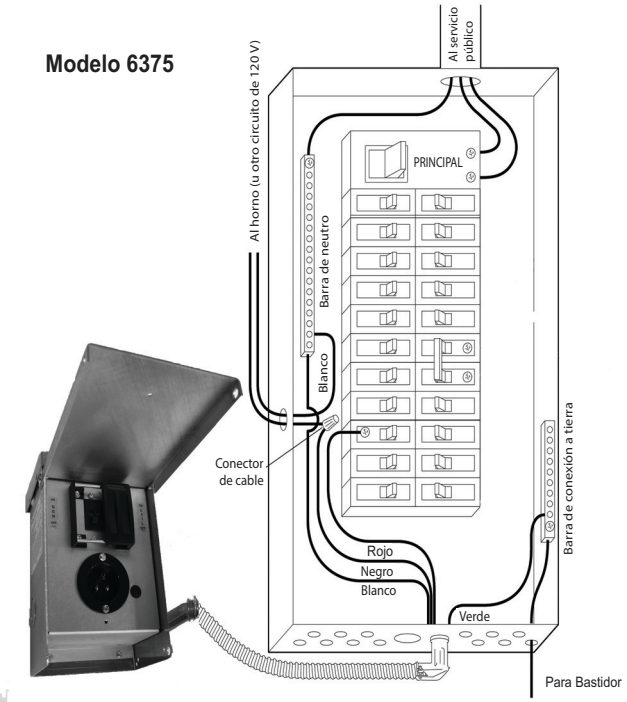
4. Ubique y quite un tapón desprendible de 1/2 in del fondo del centro de cargas que marcó en el paso 1. Inserte los cables del arnés del interruptor de transferencia a través de la perforación de tapón desprendible e instale el accesorio del conducto.
5. Retire y retenga los dos tornillos que fijan el conjunto interior en el gabinete del interruptor de transferencia.
6. Levante y extraiga el conjunto interior para permitir el acceso a los cuatro (4) agujeros de montaje en la parte trasera del gabinete. Monte el gabinete del interruptor de transferencia en la posición deseada usando los sujetadores provistos por el instalador a través de los cuatro (4) agujeros de montaje en la parte trasera del gabinete. Vuelva a instalar el conjunto interior en el gabinete (asegúrese de no apretar ningún cable entre el gabinete y el conjunto interior): enganche la parte superior del frente muerto del conjunto interior sobre los prisioneros en el interior del gabinete y fije el conjunto interior en el gabinete con los dos tornillos retirados en el paso 4. Ahora está listo para conectar los cables del interruptor de transferencia al circuito deseado dentro del centro de cargas.
7. Coloque en OFF el disyuntor del circuito del centro de cargas que desea conectar al interruptor de transferencia. Afloje el tornillo que fija el cable en el disyuntor y retire el cable del disyuntor.
8. Inserte el cable ROJO (SERVICIO PÚBLICO) del interruptor de transferencia en el disyuntor y apriete el tornillo.
9. Con un conector de cable, conecte el cable retirado del disyuntor en el paso 6 con el cable NEGRO (CARGA) que viene del interruptor de transferencia.
10. Inserte y apriete el cable BLANCO (neutro) del interruptor de transferencia en la barra de NEUTRO del centro de cargas. Inserte y apriete el cable VERDE (conexión a tierra) del interruptor de transferencia en la barra de CONEXIÓN A TIERRA del centro de cargas. Si no hay barra de neutro, insértelo y apriételo en la barra de CONEXIÓN A TIERRA.
11. Vuelva a instalar la cubierta del centro de cargas. Coloque en ON el disyuntor colocado en OFF en el paso 6. El interruptor de transferencia ahora está listo para prueba y operación.

Modelo 6377 – Interruptor de transferencia de 30 A, 2 polos

1. Coloque en OFF el disyuntor principal del centro de cargas antes de comenzar la instalación.
2. Este interruptor de transferencia se puede instalar en el lado izquierdo o derecho del centro de cargas. Pruebe la posición de la unidad sosteniéndola sobre la pared aproximadamente a 18 in (46 cm) hacia arriba del centro del centro de cargas, y marque la ubicación del interruptor de transferencia y el extremo del arnés en el centro de cargas.
3. Retire la cubierta del centro de cargas.
4. Abra la cubierta delantera del interruptor de transferencia retirando el tornillo cercano al fondo. Retire y retenga los dos tornillos que fijan el conjunto interior en el gabinete. Levante y extraiga el conjunto interior.
5. De ser necesario, quite el tapón desprendible en la parte trasera del gabinete antes de montar el gabinete. Conecte el accesorio en la perforación de tapón desprendible de la parte trasera. Luego monte el gabinete en la posición deseada usando los sujetadores provistos por el instalador a través de los cuatro (4) agujeros de montaje en la parte trasera del gabinete, y selle los cuatro sujetadores de montaje.
6. Si se requiere, retire uno o más tapones desprendibles laterales e instale los accesorio y conductos apropiados.
7. Tire hacia adentro del gabinete la cantidad, tamaño y colore(s) (verde/blanco/negro/rojo) apropiados de cable.
8. Inserte el cable BLANCO (neutro) tirado hacia adentro del gabinete en el terminal "W" de la entrada montada en el conjunto interior y apriete el tornillo del terminal O conéctelo en el cable de entrada BLANCO (neutro) instalado en la entrada usando un conector de cable.
9. Use conectores de cable (provistos por el instalador) para hacer estas conexiones:
   a. Conecte el cable VERDE (conexión a tierra) tirado hacia adentro del gabinete en el cable de entrada VERDE (conexión a tierra) fijado en el conjunto interior,
   b. Conecte el o los cable(s) de SERVICIO PÚBLICO tirado(s) hacia adentro del gabinete en el o los conductor(es) ROJO(S) marcados UTIL (servicio público), y
   c. Conecte el o los cable(s) de CARGA tirado(s) hacia adentro del gabinete en el o los conductor(es) NEGRO(S) marcados LOAD (carga) en el conjunto interior.
10. Vuelva a instalar el conjunto interior en el gabinete (asegúrese de no apretar ningún cable entre el gabinete y el conjunto interior): enganche la parte superior del frente muerto del conjunto interior sobre los prisioneros en el interior del gabinete y fije el conjunto interior en el gabinete con los dos tornillos retirados en el paso 3. El interruptor de transferencia ahora está listo para prueba y operación.

2.4 — Diagrama de cableado





Esta página se ha dejado en blanco intencionalmente.

Sección 3 Operación

⚠ ¡PELIGRO!

⚠ **NUNCA haga funcionar generadores portátiles en interiores o en garajes, sótanos o cobertizos. Los generadores portátiles siempre se deben usar alejados 5 pies (1.5 m) como mínimo de ventanas, puertas, ventilaciones o cualquier otra abertura. El monóxido de carbono (CO) de un generador es mortal y puede matarlo en minutos. Lea y respete todas las instrucciones del generador antes de usarlo.**

3.1 — Cuando ocurre una falla de alimentación:

1. Traslade el generador a exteriores. Nunca use un generador en interiores o en una zona confinada
2. Abra las cubiertas delantera e inferior del interruptor de transferencia.
3. Enchufe el cordón de alimentación del generador en el generador y en la entrada de alimentación en la parte inferior del interruptor de transferencia. Arranque el generador.
4. Coloque en ON el disyuntor del SERVICIO PÚBLICO (hacia abajo) y deslice el mecanismo de interbloqueo sobre el disyuntor del SERVICIO PÚBLICO.
5. Coloque el disyuntor del GENERADOR en ON (hacia arriba) y la alimentación del generador debe volver a alimentar la(s) carga(s).



3.2 — Cuando se restablece la alimentación del servicio público:

1. Coloque en OFF (hacia abajo) el disyuntor del GENERADOR en el interruptor de transferencia y deslice el mecanismo de interbloqueo sobre el disyuntor del GENERADOR.
2. Coloque en ON (hacia arriba) el disyuntor del SERVICIO PÚBLICO.
3. Coloque en OFF el generador y desconecte el cordón de alimentación del generador. Deje enfriar el generador, almacene el generador y el cordón de alimentación en una ubicación seca.
4. Cierre la(s) cubierta(s) del interruptor de transferencia y fija/bloquee como sea necesario.

Esta página se ha dejado en blanco intencionalmente.

Núm. de pieza 0K4377 Rev. C 02/08/13 Impreso en EE .UU.
© Generac Power Systems, Inc. Todos los derechos reservados
Las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso.
No se permite la reproducción bajo ninguna forma sin previo consentimiento escrito de Generac Power Systems, Inc.

Generac Power Systems, Inc.
S45 W29290 Hwy. 59
Waukesha, WI 53189, EE. UU.
1-888-GENERAC (1-888-436-3722)
generac.com

GENERAC®

Directives d'installation

pour
les commutateurs de transfert
manuels 6375/6377

⚠ DANGER!

⚠ **NON DESTINÉ POUR DES APPLICATIONS DE MAINTIEN DES FONCTIONS VITALES CRITIQUES.**

⚠ **SEULS DES ÉLECTRICIENS OU DES ENTREPRENEURS QUALIFIÉS PEUVENT EFFECTUER L'INSTALLATION!**

Ce manuel doit rester avec l'appareil.

Ce manuel doit être utilisé conjointement avec le manuel du propriétaire approprié.

Avant-propos

Merci d'avoir acheté un commutateur de transfert manuel à charge unique Generac pour brancher de façon sécuritaire un générateur portatif à une maison ou une entreprise (monophasé seulement). Il est recommandé de l'utiliser en tant que tableau de coupure d'alimentation pour une charge unique de 120/240 V c.a. ou pour alimenter un tableau secondaire pour des charges multiples. Consulter les schémas d'installation pour les installations types. À utiliser dans les endroits où le tableau de distribution principal se trouve à l'intérieur. Ce produit convient pour le matériel de branchement.

LIRE CE MANUEL AU COMPLET. Ce manuel a été conçu pour que le personnel concerné par l'installation des commutateurs de transfert se familiarise avec les exigences d'installation du fabricant. Les informations et les instructions contenues dans le présent document n'ont pas pour objectif de remplacer les codes du bâtiment, électriques et de sécurité locaux, provinciaux ou nationaux qui concernent de telles installations. Les lois, les codes et les normes applicables doivent toujours avoir préséance sur les recommandations contenues dans ce document. Toujours vérifier avec l'autorité compétente pour les codes ou les normes qui s'appliquent.

Seuls les revendeurs agréés, les entrepreneurs responsables de l'installation compétents ou les électriciens qui connaissent bien les codes, les normes et les règles applicables doivent installer ce commutateur de transfert. L'installation doit être faite en stricte conformité avec les codes, les normes et les règlements.

Ce manuel n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes non qualifiées dans le but d'installer un commutateur de transfert. L'installation, l'inspection et l'évaluation du système doivent être effectuées uniquement par des électriciens ou des entrepreneurs responsables de l'installation compétents et qualifiés qui sont à l'aise avec l'équipement et avec tous les codes et toutes les exigences d'installation.

Il est impossible de fournir des détails pour chaque configuration d'installation. Pour cette raison, une grande partie de l'information contenue dans ce manuel est de nature générale. Les illustrations d'installations types n'ont pas pour objectif d'être utilisées pour un plan d'installation spécifique, mais elles peuvent être utilisées dans le processus de planification et de conception lorsque le choix et l'achat d'un ensemble de générateur pour les applications d'alimentation de secours sont envisagés. Toujours avoir les dessins et les manuels propres à l'appareil à portée de la main avant de commencer l'installation.

⚠ DANGER!

⚠ **Si un générateur portatif est utilisé pour alimenter les circuits de charge électrique normalement alimentés par le réseau public, les codes exigent qu'un commutateur de transfert soit installé. Le commutateur de transfert doit isoler de manière efficace le système électrique du réseau public de distribution électrique lorsque le générateur est utilisé. Le fait de ne pas isoler un système électrique à l'aide de tels moyens se traduira par des dommages au générateur et peut également entraîner des blessures ou la mort de travailleurs du réseau public en raison du retour de l'énergie électrique.**

⚠ **Une fois que le commutateur de transfert a été installé, ne rien faire qui pourrait rendre l'installation non conforme aux codes, aux normes et aux règlements. Tous les efforts possibles ont été déployés pour assurer que l'information contenue dans ce manuel soit exacte et complète au moment où il a été publié. Toutefois, le fabricant se réserve le droit de changer, de modifier ou d'améliorer ce produit à tout moment et sans préavis.**

AVERTISSEMENT!

California Proposition 65

L'échappement du moteur et certains de ses composants sont reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes reproducteurs.

AVERTISSEMENT!

California Proposition 65

Ce produit contient ou émet des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes reproducteurs.

Table des matières

Avant-propos ..... *ii*

Section 1 Sécurité

1.1 Introduction **1**
1.2 Règles de sécurité **1**
1.3 Risques généraux **2**
1.4 Risques électriques **2**
1.5 Risques d'incendie **3**
1.6 Risques d'explosion **3**
1.7 Index des normes **3**

Section 2 Installation

2.1 Outils requis **5**
2.2 Caractéristiques techniques **5**
2.3 Procédure d'installation **5**
2.4 Schéma de branchement **7**

Section 3 Fonctionnement

3.1 Lorsqu'une panne de courant se produit **9**
3.2 Lorsque l'alimentation du réseau public est rétablie **9**

Page laissée en blanc intentionnellement.

Section 1 Sécurité

1.1 — Introduction

Merci d'avoir acheté un commutateur de transfert Generac pour brancher un générateur portatif à une ligne simple à la maison ou dans une entreprise (monophasé seulement) pour des applications d'alimentation de secours. Le produit comprend les caractéristiques suivantes :

- Les disjoncteurs principaux du générateur et du réseau public sont verrouillés mécaniquement pour éviter que le générateur et le réseau public alimentent le circuit simultanément.
- Ce commutateur de transfert est conçu pour être installé en surface, à côté d'un tableau de répartition déjà existant et pour être câblé à un disjoncteur du tableau principal.

Lire ce manuel au complet. Si une des sections n'est pas comprise, communiquer avec le centre de réparation Generac agréé le plus près pour obtenir plus de précisions. Ces individus sont des techniciens en entretien et en réparation formés/qualifiés et à l'aise avec les systèmes de commande et les options disponibles, et ils ont aussi un accès complet aux dessins, aux documents et à tout autre renseignement nécessaire pour une installation réussie.

1.2 — Règles de sécurité

Dans ce document, les encarts DANGER, AVERTISSEMENT, MISE EN GARDE et REMARQUE sont utilisés pour avertir le personnel qu'il y a des instructions particulières pour une opération précise qui peut être dangereuse si elle est effectuée incorrectement ou avec négligence. Les respecter à la lettre. Ils indiquent :

⚠ DANGER!

une situation ou une action dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT!

une situation ou une action dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION!

une situation ou une action dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

REMARQUE : Les remarques fournissent des informations supplémentaires importantes sur une procédure ou une composante.

Ces avertissements de sécurité ne peuvent pas éliminer les dangers qu'ils signalent. Il est essentiel pour prévenir les accidents d'observer les précautions de sécurité et de se conformer strictement aux instructions spéciales au moment de l'utilisation ou de l'entretien.

Quatre symboles de sécurité fréquemment utilisés accompagnent les encarts de DANGER, d'AVERTISSEMENT et de MISE EN GARDE et le type d'information qui s'y associe indique que : Ce symbole fournit des informations de sécurité importantes qui, si elles ne sont pas suivies, pourraient mettre en danger la sécurité des personnes ou les biens d'autrui.



Ce symbole représente un risque potentiel d'explosion.



Ce symbole représente un risque potentiel d'incendie.



Ce symbole représente un risque potentiel de décharge électrique.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Ce manuel contient des instructions importantes qui doivent être suivies durant l'installation du commutateur de transfert. Le fabricant suggère de recopier et d'afficher ces règles de sécurité dans les zones à risques potentielles. Il est important d'insister sur la sécurité auprès de tous les installateurs, les opérateurs, les opérateurs potentiels et les techniciens d'entretien et de réparation de cet équipement.

Le fabricant ne peut pas anticiper toutes les circonstances possibles pouvant être source de danger. Les avertissements de ce manuel, ainsi que ceux qui se trouvent sur les étiquettes et les autocollants fixés sur l'appareil ne sont pas exhaustifs. Lors d'une procédure, d'une méthode de travail ou d'une technique d'utilisation n'étant pas spécifiquement recommandée par le fabricant, veiller à s'assurer de la sécurité des autres. De plus, s'assurer que la procédure, la méthode de travail ou la technique d'utilisation utilisée n'engendre pas de situations dangereuses.

1.3 — Risques généraux

- Pour des raisons de sécurité, le fabricant recommande que cet équipement soit installé, entretenu et réparé par un fournisseur de services d'entretien agréé ou par un électricien ou un technicien d'installation compétent et qualifié, qui est à l'aise avec les codes, les normes et les règlements applicables.
- S'assurer que le commutateur de transfert est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions et aux recommandations du fabricant. Après l'installation, ne poser aucune action qui pourrait rendre l'appareil dangereux ou non conforme.
- La zone autour du commutateur de transfert doit être propre et nettoyée. Retirer tout matériel qui pourrait devenir dangereux.
- Rester vigilant en tout temps pendant l'entretien ou la réparation de cet appareil. Ne jamais travailler sur l'équipement en cas de fatigue physique ou mentale.
- Inspecter le générateur portatif régulièrement et réparer ou remplacer rapidement toute composante usée ou endommagée en utilisant uniquement des pièces et des procédures approuvées par l'usine.

1.4 — Risques électriques

- Tous les générateurs produisent des tensions électriques dangereuses et ils peuvent causer une décharge électrique fatale. L'alimentation du réseau public transporte des tensions extrêmement élevées et dangereuses au commutateur de transfert, tout comme le générateur quand il est utilisé. Éviter d'entrer en contact avec les fils nus, les bornes et les autres branchements. Avant l'utilisation, s'assurer que tous les couvercles, les protections et les barrières sont en place et qu'ils sont attachés ou verrouillés convenablement. Au moment de travailler près d'un appareil en marche, se tenir debout sur une surface sèche et isolée afin de réduire les risques d'électrocution.
- Ne jamais toucher un appareil électrique en étant debout sur un sol mouillé, en étant pieds nus ou lorsque les mains ou les pieds sont humides. UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE DANGEREUSE PEUT SE PRODUIRE.
- S'il est nécessaire de se tenir sur du métal ou du ciment durant l'installation, l'utilisation, l'entretien ou la réparation de l'équipement, coucher une plateforme de bois sec et la recouvrir d'un tapis isolé avant de commencer.
- Vérifier que le générateur portatif est convenablement mis à la terre.
- Les calibres des fils, des câbles et des cordons électriques doivent être adéquats pour transporter le maximum de courant électrique (courant admissible) auquel ils seront assujettis.
- Avant d'installer ou de faire l'entretien de l'équipement, vérifier que toutes les sources de tension d'alimentation sont mises hors tension positivement à leurs sources. Si ce n'est pas fait, il pourrait en résulter des décharges électriques dangereuses, voire mortelles.
- Le branchement du générateur portatif à un système électrique normalement alimenté par un réseau public de distribution d'électricité se fait au moyen d'un commutateur de transfert, tout comme le débranchement du système électrique du générateur du système de distribution électrique du réseau public pendant que le générateur portatif fonctionne. Le fait de ne pas isoler l'une de l'autre les sources d'alimentation des deux systèmes électriques à l'aide de tels moyens se traduira par des dommages au générateur portatif et peut également entraîner des blessures ou la mort de travailleurs du réseau public en raison du retour de l'énergie électrique.
- En cas d'accident causé par une décharge électrique, couper immédiatement la source d'énergie électrique. Si cela n'est pas possible, essayer de libérer la victime du conducteur sous tension. ÉVITER TOUT CONTACT DIRECT AVEC LA VICTIME. Utiliser un outil non conducteur, tel qu'une planche ou une corde sèche, pour libérer la victime du conducteur sous tension. Si la victime est inconsciente, lui administrer les premiers soins et obtenir une aide médicale immédiate.
- Ne jamais porter de bijoux pour travailler sur cet appareil. Les bijoux peuvent conduire l'électricité et causer une décharge électrique, ou être happés par les pièces en mouvement et causer des lésions.

1.5 — Risques d’incendie

- Garder un extincteur près du générateur portatif et du commutateur de transfert en tout temps. Maintenir l’extincteur correctement chargé et se familiariser avec son utilisation. Toutes les questions doivent être posées au service d’incendie local.

  REMARQUE : NE PAS utiliser d’extincteurs de type tétrachlorure de carbone. Ces extincteurs émettent des vapeurs toxiques et le liquide peut endommager l’isolation des câbles.

1.6 — Risques d’explosion

- Ne pas fumer près du générateur. Essuyer immédiatement tout déversement de carburant ou d’huile. S’assurer qu’aucun matériau combustible n’est laissé dans le compartiment du générateur, sur le générateur ou à proximité de ce dernier puisque cela pourrait occasionner un INCENDIE ou une EXPLOSION. Garder la zone entourant le générateur propre et exempte de débris.
- Tous les types de carburant sont potentiellement INFLAMMABLES et/ou EXPLOSIFS et doivent être manipulés avec précaution. Inspecter fréquemment le système de carburant et corriger les fuites immédiatement. S’assurer que les conduites d’alimentation en carburant sont installées convenablement, qu’elles ont été vidées et qu’elles ont été testées pour les fuites avant la mise en service de l’ensemble du générateur.

1.7 — Index des normes

S’assurer que le commutateur de transfert est en stricte conformité avec les lois, les codes et les règlements locaux, provinciaux et fédéraux applicables qui concernent de telles installations. Toujours utiliser la version ou l’édition la plus récente des lois, des codes et des règlements applicables qui s’applique à l’autorité locale.

⚠AVERTISSEMENT!

Les commutateurs de transfert Generac doivent être installés par un électricien professionnel à l’aise avec le câblage électrique et les codes, et expérimenté avec les générateurs. Generac n’assume aucune responsabilité pour les accidents, les dommages ou les blessures causé(e)s par une installation inadéquate. Ce commutateur de transfert est conçu pour un montage en surface à L’EXTÉRIEUR. Nos commutateurs de transfert sont homologués UL selon la norme UL 1008 et correspondent aux critères de l’article 702.6 du National Electrical Code pour les systèmes de secours optionnels.

Si le générateur et le commutateur de transfert sont utilisés pour des appareils plus gros, comme des chauffe-eau électriques, des sécheuses, des cuisinières électriques ou de petits appareils de conditionnement de l’air, vérifier les étiquettes qui se trouvent sur ces appareils afin de s’assurer qu’ils n’excèdent pas le régime nominal du générateur. Aucun appareil ne doit avoir un régime nominal d’intensité de courant supérieur à celui du disjoncteur individuel du commutateur de transfert (15 ou 30 A).

Page laissée en blanc intentionnellement.

Section 2 Installation

2.1 — Outils requis

Outils et articles nécessaires pour l'installation :

- Tourne-écrous de 1/4 po et de 11/32 po
- Tournevis à lame droite et cruciforme
- Perceuse électrique, ancrages et vis pour installer le commutateur de transfert au mur
- Coupe-fil/dénudeur
- Connecteurs de fil
- Cordon d'alimentation pour brancher le générateur au commutateur

2.2 — Caractéristiques techniques

Tableau 1 : CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	6375	6377
Mesure maximum du générateur en watts	1875	7500
Intensité de courant maximum	15 A à 125 volts	30 A à 125/250 volts
Configuration NEMA de la prise d'alimentation	5-15	L14-30
Tension	125 volts	125/250 volts
Boîtier de type NEMA	3R — Extérieur	3R — Extérieur
Phase	1	1
Calibre minimum/Dimension du cordon	12/3	10/4

⚠ DANGER!

DES TENSIONS DANGEREUSES SE TROUVANT À L'INTÉRIEUR DES BOÎTIERS DES COMMUTATEURS DE TRANSFERT PEUVENT CAUSER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES. SUIVRE LES PROCÉDURES ADÉQUATES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN AFIN D'ÉVITER LES TENSIONS DANGEREUSES.

⚠ DANGER!

METTRE LE DISJONCTEUR PRINCIPAL DU TABLEAU DE RÉPARTITION HORS TENSION AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.

2.3 — Procédure d'installation

Modèle 6375 — Commutateur de transfert pour appareil de chauffage de 15 A

1. Mettre le disjoncteur principal du tableau de répartition hors tension avant de commencer l'installation.
2. Le commutateur de transfert pour appareil de chauffage peut être installé sur le côté gauche ou le côté droit de tableau de répartition. Essayer d'ajuster l'appareil en le tenant au mur à environ 18 po du centre du tableau de répartition et marquer l'emplacement du commutateur de transfert et de l'extrémité du faisceau sur le tableau de distribution.
3. Enlever le couvercle du tableau de répartition.

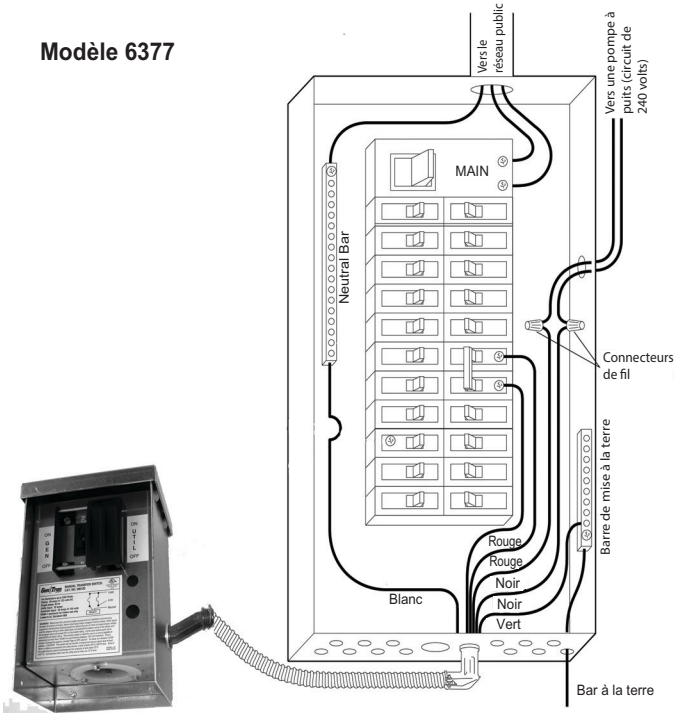
4. Trouver et enlever une entrée défonçable de 1/2 po au bas du tableau de transfert à l'endroit où il a été marqué à l'étape 1. Insérer les fils du faisceau du commutateur de transfert dans l'entrée défonçable et installer le raccord du conduit.
5. Enlever et conserver les deux vis qui maintiennent l'assemblage intérieur au boîtier du commutateur de transfert.
6. Soulever et retirer l'assemblage intérieur pour permettre l'accès aux quatre (4) trous d'installation qui se trouvent à l'arrière du boîtier. Installer le boîtier du commutateur de transfert dans la position désirée en utilisant des attaches fournies par l'installateur à travers les quatre (4) trous d'installation qui se trouvent à l'arrière du boîtier. Réinstaller l'assemblage intérieur dans le boîtier (s'assurer de ne pas coincer de fil entre le boîtier et l'assemblage intérieur) en accrochant le dessus de l'écran isolant de l'assemblage intérieur par-dessus les montants qui se trouvent à l'intérieur du boîtier et en fixant l'assemblage intérieur au boîtier à l'aide des deux vis enlevées à l'étape 4. Les fils de commutateur de transfert sont maintenant prêts à être branchés au circuit désiré à l'intérieur du tableau de répartition.
7. Mettre HORS TENSION le disjoncteur du tableau de répartition qui a été choisi pour être branché au commutateur de transfert. Desserrer la vis qui tient le fil en place dans le disjoncteur et enlever ce fil du disjoncteur.
8. Insérer le fil ROUGE (RÉSEAU PUBLIC) du commutateur de transfert dans le disjoncteur et serrer la vis.
9. En utilisant un connecteur de fil, brancher le fil qui a été enlevé du disjoncteur à l'étape 6 avec le fil NOIR (CHARGE) qui provient du commutateur de transfert.
10. Insérer et serrer le fil BLANC (neutre) du commutateur de transfert dans la barre NEUTRE du tableau de répartition. Insérer et serrer le fil VERT (mise à la terre) du commutateur de transfert dans la barre DE MISE À LA TERRE du tableau de répartition. S'il n'y a pas de barre de mise à la terre, l'insérer et le serrer dans la barre NEUTRE.
11. Réinstaller le couvercle du tableau de répartition. Mettre en marche le disjoncteur qui a été mis hors tension à l'étape 6. Le commutateur de transfert est maintenant prêt à être testé et utilisé.

Modèle 6377 — Commutateur de transfert à 2 pôles de 30 A

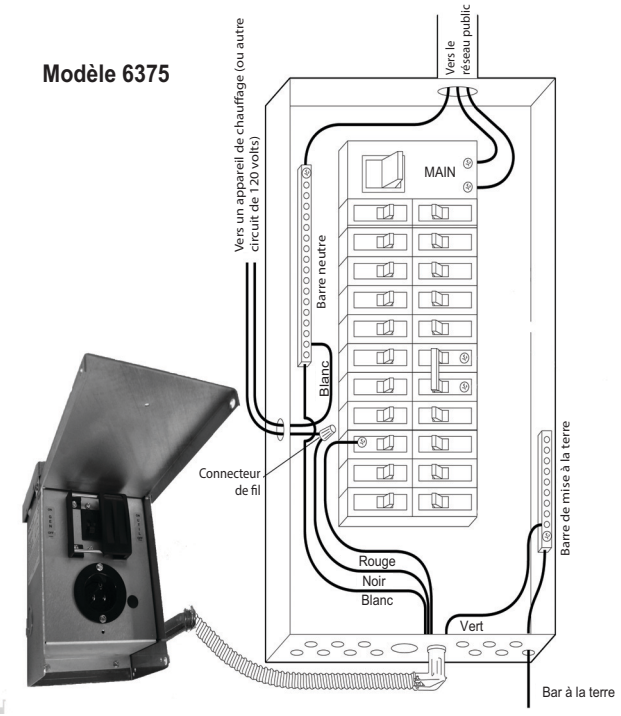
1. Mettre le disjoncteur principal du tableau de répartition hors tension avant de commencer l'installation.
2. Ce commutateur de transfert peut être installé sur le côté gauche ou le côté droit du tableau de répartition. Essayer d'ajuster l'appareil en le tenant au mur à environ 18 po du centre du tableau de répartition et marquer l'emplacement du commutateur de transfert et de l'extrémité du faisceau sur tableau de distribution.
3. Enlever le couvercle du tableau de répartition.
4. Ouvrir le couvercle avant du commutateur de transfert en enlevant les vis qui se trouvent près du bas. Enlever et conserver les deux vis qui maintiennent l'assemblage intérieur au boîtier. Soulever et retirer l'assemblage intérieur.
5. Si nécessaire, enlever l'entrée défonçable se trouvant derrière le boîtier avant d'installer ce dernier. Brancher le raccord à l'entrée défonçable arrière. Installer ensuite le boîtier dans la position désirée en utilisant des attaches fournies par l'installateur à travers les quatre (4) trous d'installation qui se trouvent à l'arrière du boîtier et sceller les quatre attaches d'installation.
6. Si nécessaire, enlever les entrées défonçables latérales et installer les raccords et le conduit approprié.
7. Passer la quantité, le calibre et la couleur (vert/blanc/noir/rouge) de fil appropriés dans le boîtier.
8. Insérer le fil BLANC (neutre) qui a été passé dans le boîtier dans la borne « W » sur la prise montée sur l'assemblage intérieur et serrer la vis de la borne OU brancher sur la spirale de raccord BLANCHE (neutre) installée sur la prise en utilisant un connecteur de fil.
9. Utiliser les connecteurs de fil (fournis par l'installateur) pour effectuer ces branchements :
   a. Brancher le fil VERT (mise à la terre) qui a été passé dans le boîtier avec la spirale de raccord VERTE (mise à la terre) qui est fixée à l'assemblage intérieur.
   b. Brancher les fils du RÉSEAU PUBLIC qui ont été passés dans le boîtier avec les fils de sortie ROUGES identifiés RÉSEAU PUBLIC sur l'assemblage intérieur et
   c. Brancher les fils de CHARGE qui ont été passés dans le boîtier avec les fils de sortie NOIRS identifiés CHARGE sur l'assemblage intérieur.
10. Plier les fils et réinstaller l'assemblage intérieur dans le boîtier (s'assurer de ne pas coincer de fil entre le boîtier et l'assemblage intérieur) en accrochant le dessus de l'écran isolant de l'assemblage intérieur par-dessus les montants qui se trouvent à l'intérieur du boîtier et en fixant l'assemblage intérieur au boîtier à l'aide des deux vis enlevées à l'étape 3. Le commutateur de transfert est maintenant prêt à être testé et utilisé.

2.4 — Schéma de branchement

Modèle 6377



Modèle 6375



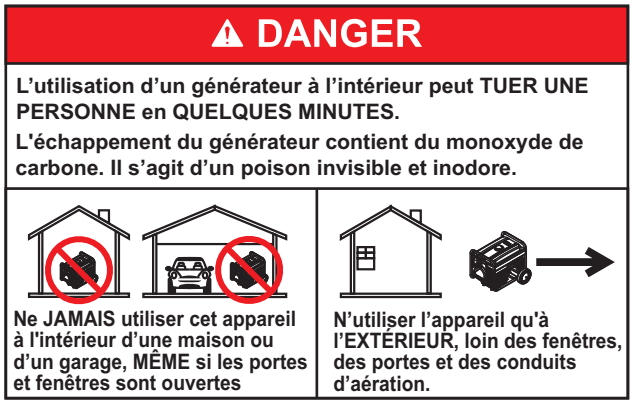
Page laissée en blanc intentionnellement.

⚠ DANGER!

⚠ **Ne JAMAIS faire fonctionner de générateurs portatifs à l'intérieur ou dans un garage, un sous-sol ou un hangar. Les générateurs portatifs doivent toujours être utilisés à au moins 5 pieds des fenêtres, des portes, des conduits d'aération et de toute autre ouverture. Le monoxyde de carbone (CO) provenant d'un générateur est mortel et peut tuer une personne en quelques minutes. Lire et suivre toutes les directives du générateur avant de l'utiliser.**

3.1 — Lorsqu'une panne de courant se produit :

1. Déplacer le générateur à l'extérieur. Ne jamais faire fonctionner le générateur à l'intérieur ou dans un endroit fermé.
2. Ouvrir le couvercle avant et le couvercle du bas sur le commutateur de transfert.
3. Brancher le cordon du générateur dans le générateur et la prise d'alimentation dans le bas du commutateur de transfert. Mettre le générateur en marche.
4. Mettre le disjoncteur du RÉSEAU PUBLIC HORS TENSION (vers le bas) et glisser le mécanisme de verrouillage par-dessus le disjoncteur du RÉSEAU PUBLIC.
5. Mettre le disjoncteur du GÉNÉRATEUR en MARCHE (vers le haut) et ce dernier commencera à alimenter les charges.



3.2 — Lorsque l'alimentation du réseau public est rétablie :

1. Mettre le disjoncteur du GÉNÉRATEUR HORS TENSION (vers le bas) sur le commutateur de transfert et glisser le mécanisme de verrouillage par-dessus le disjoncteur du GÉNÉRATEUR.
2. Mettre en MARCHE (vers le haut) le disjoncteur du RÉSEAU PUBLIC.
3. Mettre le générateur hors tension et débrancher le cordon du générateur. Laisser le générateur refroidir puis le ranger, ainsi que le cordon, dans un endroit sec.
4. Fermer les couvercles du commutateur de transfert et fixer/verrouiller au besoin.

Page laissée en blanc intentionnellement.

Pièce no 0K4377 Rév. C 02/08/2013 Imprimé aux États-Unis
© Generac Power Systems, Inc. Tous droits réservés
Les caractéristiques techniques sont modifiables sans préavis.
Aucune reproduction n'est autorisée sous quelque forme que ce soit sans le consentement écrit préalable de Generac Power Systems, Inc.

GENERAC®

Generac Power Systems, Inc.
S45 W29290 Hwy. 59
Waukesha, WI 53189, É.-U.
1-888-GENERAC (1-888-436-3722)
generac.com